

#共生智慧

12.7<sub>FRI</sub> -12.19<sub>SAT</sub> 2022

Room 220a, Level 2, Montreal Convention Centre (Palais des Congrès de Montréal) Booth #214

# 展览简介

About the Exhibition

Indigenous communities have lived in symbiosis with nature since time immemorial, protecting sacred lands and spiritual homes for all people, although these contributions are often not understood by most. The UN Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity (COP15) was held in Kunming-Montreal. Shan Shui participated in the collection of 100+ Biodiversity Positive Practices and Actions Around the World, which led to us stepping out of our general work area and bearing witness to the shared ecological wisdom of the world, especially from Indigenous Peoples and Local Communities. Hence the idea for this exhibition at COP15.

The #sharedwisdom exhibition greets and thanks communities at the forefront of conservation around the world through an integration of visual artworks. The works come from different cultures and geography separated by thousands of mountains and

本土社区千百年与自然共生,为人类守护神山圣湖和精神家园,尽管这些贡献常常不被了解。COP15联合国生物多样性公约大会在昆明蒙特利尔召开。我们通过参与发起征集非国家主体全球生物多样性100+的案例活动,跨出原有的工作地区,接触到全球尤其是原住民社区与自然共处的智慧。因此有了这次展览的想法。

#共生智慧 展览通过视觉艺术作品集成,向全世界自然保护前沿社区的问候和致敬。作品来自相隔千山万水的不同文化和地理,但是每一个背后的精彩故事都以其"认识、存在和行动方式唤起和启发了文化与自然,在一个充满生机和神圣的地球上协同工作的新叙事和愿景。"(《地方生物多样性展望2》FPP,2020)

疫情尚未结束,世界面临多重危机,自然保护挑战巨大。我们感谢合作伙伴并肩前行,各级政府,原住民社区,科研单位和私营企业参与贡献自然保护,成为引领者。我们深深感谢支持本次活动的合作伙伴,以及用相机和艺术记录生态智慧的艺术家和创作者。这些慷慨贡献,让高原山谷间的故事走入此次联合国生物多样性缔约国大会的会场。

rivers. The exhibition, as wonderfully put in Local Biodiversity Outlook 2, hopes to show that "Indigenous ways of knowing and being evoke and inspire new narratives and visions of culture and nature working together within a living and sacred Earth."

The world is facing multiple crises, including the ongoing global pandemic. Challenges to nature conservation are ever more enormous. We are grateful to our partners for going forward side by side. Governments at all levels, local communities, research institutes and private companies have acted and contributed in a way to put them in position as leaders in nature protection. We are deeply indebted to the partners who supported this exhibition, as well as the artists and artisans who documented ecological wisdom with their cameras and art. These generous contributions allowed the stories, from diverse landscapes, to join this COP Conference.



展位结构 Booth Design





## 策展人的话

Curators' Note

吕植 田川

这次展览,从一个各种因素都极度不确定的环境下慢慢生长出来,我们选择了轻巧,灵活的影像展应对各种可能的变数,虽然量级不同,但恰似当下自然保护面临着的巨大挑战,也许只要笃定着,践行着,总会有办法将挑战转换成有爱、有希望的呈现。

我们设立了两条线索:全球征集当地社区 #共生智慧 的照片和视频,引路着我们落点在中国最后的秘境-墨脱,呈现因 #共生智慧 而保留完好的从热带雨林到常年雪山的生态状态的希望。

66 也因此反观, 特别是像我一般并非自然工作者的我们, 在脱离了多样、丰富、生动的靠天吃饭的 #共生智慧 的连接后, 常常意识不到人类对自然的极度依赖和紧密连接, 但是看到这种关系时, 我 们也会反思自己, 反思我们逝去的情感和意识。"-田川

"而对于每天沉浸在保护工作的科学家我而言,原住民的生态智慧,是致敬这一最古老的自然保护实践,也是人与自然一体的世界观启蒙"-吕植

借着这次的展览,我们用当代的传播语汇与来自全球的合作者共同发起 #sharedwisdom #共生智慧的话题,尝试讲述并探索人与自然更恰当的未来可能性。

一班第一次搞展览的姑娘们就这么摸着石头往前走,边走边磕绊着、边学习着、边明朗着把现在的模样呈现在你和未来之间,期待你回家,我们共同的地球。

In the meantime, this process is also an inspiration to someone like me who is not a professional conservationists. Having long distanced from the diverse, rich, and vivid symbiosis wisdom, we are often unaware of how much dependence we still have on nature. Preparing this exhibition is also an opportunity to reflect on ourselves, on our lost emotions and consciousness." - tian chuan

"As a scientist, my whole working life is immersed in conservation. It's an honour to tribute this exhibition to the ecological wisdom of indigenous peoples and local communities - the oldest form of conservation science. I hope it is enlightening to our audiences, as much as it has been to me - this world view of Oneness of People and Nature" - lu zhi

This exhibition has grown slowly out of a time of much uncertainty. For this reason, we chose a flexible format such as video, photo and community handcraft work. Although the magnitudes might be different, such uncertainty is the exact challenge that nature conservation has to face today. Being practical and with perseverance, we somehow always managed to transform the challenges, into what will be a loving and hopeful presentation

The exhibition developed two intertwined threads: the photos and videos of local communities collected from around the world, #sharedwisdom, lead us to the hope of conserving Medog, the last pristine land rising from tropical rainforest to snow-capped mountains.

Through this exhibition, we use contemporary communication vocabulary and work with contributors from all over the world to jointly compile and enrich what #sharedwisdom entails, trying to explore a prospect that is inclusive of people and nature.

As a first time curators for such exhibition, we walked forward by feeling the pebbles underneath, stumbling, learning, and constantly clarifying. This exhibition today - a space between you and the future. Here is looking forward to your homecoming journey, to come back to our Mother Earth.

# 部分摄影作品

## 线下 Offline Photograph Authors and 及作者 Selected Works

制作者:扎西桑俄,青海年宝玉则生态环境保护协会(中国) 中国 青海 果洛 年宝玉则 《神鸟藏䴓》

Made by: Tashi Sangpo, Nyanpo Yutse Conservation Association (China) Nyanpo Yutse, Golok, China Sacred Bird Tibetan Bunting

藏鵐是一种仅仅生活在青藏 高原东部的濒危鸟类,因为常 在村庄附近,和老百姓密切相 关。本来动物就是神山的一部 分,我用传统藏族唐卡的方式 把它们画出来,请神山周围的 寺院加持,于是藏鵐成为一个 神鸟,得到村民的认可和保护。



Tibetan bunting is an endangered bird that only lives in the eastern Tibetan Plateau. Often found near villages, their survival is tied to human behaviours. Animals are part of the sacred mountain. Therefore. I drew a pair of Tibetan Buntings on a traditional Tibetan Thangka and invited all respected monestaries around the sacred mountain to bless the bird. The ritual proved Tibetan bunting's status as sacred bird, which is now recognized and protected by villagers.



摄影:芦明一(中国) 野声教育合伙人、首席发展官, Celu工作室联合创始人 坦桑尼亚 Hazabe 部落

Photographer: Lu Mingyi (China) Faye Lu, Partner and Chief Impact Officer of Wildbound Education, Co-founder of CELU Studio Hazabe Tribe, Tanzania 跟Hazabe狩猎采集部落一起打猎。他们身手矫健,对周围环境的一切声音、痕迹、气味都有很强的感知,他们知道在这片干旱的地区哪里可以找到水源,有哪些动物何时从这里经过,在哪里可以找到猎物。我在震惊之余也意识到也许是自己丢失了本能。

Hunting with the Hazabe hunter-gatherer tribe in Tanzania. They were profoundly in tune with the sounds and signs of the natural world; they were well aware of where to find a source of water, and which tracks would lead them to find which animal. I was astonished by their ability, and realised that maybe it was me who had lost this basic instinct.

摄影:秋笙(中国)

南极极地探险队摄影师&极地探险队员 | 人文人像摄影师 | 策展人北京QBVISION创始人

中国四川甘孜 德格 麦宿

《披着传统工艺制作的羊绒围巾的麦宿藏族姑娘们》

Photographer: Qiu Bi (China)

Photographer, Founder of QBVISION Maisu, Dege, Ganzi, Sichuan, China

Maisu Tibetan Girls Wearing Traditional Cashmere Scarves

麦宿地区隶属四川省德格县,德格是康巴藏区的文化发祥地,是格萨尔王的故乡。历史上,德格就是藏文化五明兴盛的地方,与西藏拉萨、甘肃夏河一并称为"藏族三大古文化中心"。麦宿是现今保留并传承有最完整的藏族工巧明系手艺的藏区之一。当地的姑娘们有些是牧人,有些是传统工艺师。

Maisu region belongs to Dege County, Sichuan Province. Dege is the birthplace of Kangba Tibetan culture and the hometown of King Gesar. Historically, Dege was the place where the Pancavidya of Tibetan culture flourished, and was known as the "three major centers of Tibetan ancient culture" together with Lhasa and Xiahe of Gansu. Maisu is one of the Tibetan areas that retain and inherit the most complete craftsmanship of Tibetans. Some of the local girls are herders and some are traditional craftswomen.





摄影:阿布(中国) 火塘文化社发起人 中国 云南 普洱 孟连 《归》 Photographer: ABu (China)
Founder of Huotang Culture Association
Menglian, Pu'er, Yunnan, China
Homecoming

中国云南普洱孟连黑山脚下,生活着阿卡人、拉祜族、 佤族等,关系都很友好,都相信天地万物有神灵,心中 都有神山,每棵大树下都住着一个神灵。阿卡人认为人 是活在万能的森林中的,传统上每年要祭祀神森林、圣 水源,每家每户从圣水源背水用做祭祀净食,教导孩子 们从小要保持洁净的灵魂,敬山和水。

The Akha, Lahu and Wa people live at the foot of Black Mountain of Menglian in Yunnan Province, China, are friendly with each other. They all believe that everything has spirituality, and in sacred mountains. Under every big tree lives a spirit. Akha people believe that people live in an omnipotent forest, and conduct ceremonies to pay tribute to the sacred forests and the holy water every year as a traditioin. Every family needs to carry water from the holy water source for cleansing and preparing ceremonial food. Children are taught at young age to keep a pure soul and pay respect to the mountain and water.



摄影:郭思宇(中国) 独立摄影师

柬埔寨 瑟桑河流域 文塞

Photographer: GUO Siyu (China) Freelance photographer Veun Sai, Tonlé San River Basin, Cambodia

位于瑟桑河流域的文塞有许多柬埔寨少数民族,佬族、Chunchiet族、Kachah族的村子。这里位于越南、老挝边境地区,靠近柬埔寨最大的保护区之一维罗杰国家公园,村子附近的森林里栖息有云豹、马来熊、长臂猿和很多珍稀鸟类。外来开发商正在打破这种宁静。

Indigenous people of Veun Sai
- Lao, Chunchiet and Kachah
ethnicity - in Tonlé San River Basin
- are wedged between Cambodia,
Vietnam and Laos, in the vicinity of
Virachey National Park - one of the
largest in the country. These hill
villages are surrounded by forests
and such species such as clouded
leopard, gibbons and rare birds.
The peace, however, is in danger,
due to incoming developers.

摄影:大萌(中国) 牛友果星球 中国 云南 普洱 孟连 《耳朵里的春天》组图 Photographer: Da Meng (China) Avocadopia Menglian, Pu'er, Yunnan, China "Spring in the Ears" Series



中国云南边陲小镇-普洱孟连,佤族的女人向来都有穿耳洞的习惯,据说没有通耳洞的女人,在死后的世界里,会被一条红色的蚯蚓一直咬住耳朵。这个耳洞里装着她们的精神世界,朴素却富足。戴上一对空心的纯银耳筒,这个小小的空间既能当零钱包,也能当针线包,载满生活的小智慧。而当一束佤语为"dongwoer"的鲜花穿耳而过,又仿佛把一整个浅黄色的春夏挽留了下来。

Women of the Wa ethnic group in Menglian, Pu'er, a border town in Yunnan Province, China, have the tradition of piercing their ears. It is believed that women without their ears pierced will be bitten and held on the ear by a red earthworm in theie afterlife. The pierced ear contains their spiritual world, both simple and rich. The tiny hollow space of the pair fine silver earrings can be used as a purse or a sewing bag, and contains everyday wisdoms. When a bundle of flowers, called "dongwoer" in Wa language, goes through the ear, it's as if the spring is here to stay.

摄影: 李柏林 (中国) 隐蔽在一个角落里热爱生活的人 中国 甘南 夏河 麻当 《夯土与牛粪》

Photographer: Li Bolin (China) A person who hide in the corner with passion for life Madang, Xiahe, Gannan, China "Ramed earth and yak dung"

麻当乡的村民会在紧邻门口的地方为牲畜规划出一个夯土圈,墙上晒着的牛粪是日常生火做饭和取暖的燃料,与泥土的建筑浑然天成,质朴地讲述着靠自然生存的村民们与和环境和动物相互依存的可持续生活智慧。

Villagers from Madang always planned a place for livestocks near the entrance of their ramed earth home. The yak dung dried on the wall, the fuel for daily cooking and heating, is mingled with architect materials from local, narriating villagers' wisdom of life dependence on nature and animals.





作品提供: Nsombou Abalahe-Dza Association(NADA)

拍摄地点: 加蓬《生命之域》

Photo credit:Nsombou Abalahe-Dza Association(NADA) Republic of Gabon "Celebrating the Territory of Life"

在Nsombou Abalahe-Dza 协会(NADA)和Paul K Feyerabend基金会的合作支持下,来自加蓬共和国东北部的Denise Ekiayong-Minko, Chanta Ngmigone-Ngwa,和其他来自Ebveng-Edzuameniene颐(A2E)的社区成员,正在进行一个对"生命之域"的庆祝仪式。

Denise Ekiayong-Minko, Chantal Ngmigone-Ngwa and other members of the l'Association Ebveng Edzuameniene (A2E), northeastern Gabon, conduct a cultural celebration of their territory of life in collaboration with Nsombou Abalghe-DzaAssociation (NADA) and with support from the Paul K Feverabend Foundation.

# 视频作品 介绍

Films/Videos















13 #sharedwisdom

# 1

#### 作品名称:#共生智慧 - 从精神和世界观到与自然共生的在地实践 #sharedwisdom Ways of Knowing and Ways of Being

作品形式:照片集成与短视频

Format: Photo Compilation and Short Videos 编者 秋笔 素材来自#共生智慧 影视征集的多家伙伴 Compiled by Qiu Bi, with video/photo/material contributions from

#sharedwisdom partners around the planet.

- Short Theme Video #sharedwisdom
- #sharedwisdom photos
- Name 作品名称: Conserving ICCAs Territories of Life
  Contributor 来自: ICCA Consortium 国际原住民和社区保护地联盟
- Name 作品名称: Coming Together

Contributor 来自: Buffalo Treaty (加拿大/美国 Canada/USA)

- 家园、环境、生计和愿望 Homeland, Environment, Livelihood and Hope Contributor 来自: 乡村之眼 From Our Eyes 西南山地 Mountains of Southwest China
- Name 作品名称: Honourable Harvest Contributor 来自: Bioneers (美国 USA)

Authored and Read by (原文作者和朗读者): Robin Kimmerer

○Name 作品名称:切周才仁 - 传统文化之"诺聚" Tsecho Tsering - Norju - Connecting the Internal and External According to Tibetan Traditional Culture

青海玉树 Yushu, Qinghai, China

- ○Name 作品名称: 社区动植物保护区 Refugio de Fauna y Flora Comunitario Contributor 来自: Communications Group Association of Hunters El Valle, Chocó (Colombia, 哥伦比亚)
- ○Name 作品名称: 上山看天时 吃粮有节制 忠东 Harvesting according to season. Consume in moderation.

Zhong Dong - Gelin Village, Medog, Tibet Autonomous Region, China 西藏 墨脱县格林村

- ○Name 作品名称: Yusdarita environmental activist and community leader. 印尼环保活动家和社区领袖Yusdarita Contributor 来自: Forest, Nature, and Environment Aceh(印度尼西亚, Indonesia)
- ○Name 作品名称: Protecting Forests According to Traditional Teaching Nareng Village, Shangrila, China Photography 摄影师: 袁锦欣 Yuan Jinxin Contributed by: 山水自然保护中心 Shan Shui Conservation Center









墨脱 出品:山水自然保护 中心 中国西藏 墨脱

Medog Shanshui Conservation Center Medog, Tibetan Autonomous Region, China 这是一个深藏在中国西藏自治区东南、喜马拉雅山脉南坡的山谷,保留着中国最完整的原始森林、从热带到冰川的垂直植被带谱和诸多尚未被科学发现的野生动植物,并支持着原住民传统的生活。影片展示了红外相机一年的发现,并希望在人们寻求幸福生活的同时,美好的自然能够长久留存。

The valley, hidden deep on the southern slope of the Himalayas in China's Tibet Autonomous Region, retains the most intact primary forest in China, a full spectrum of vertical vegetation zones from tropical to glacial, shelters many wild animals and plants yet to be discovered by science, and supports indigenous people's traditional way of life. This film shows the discoveries from infrared cameras over the course of a single year, and expresses the hope that while in pursuit of better living conditions for people, the pristine nature will remain.

# **3** <sup>秘境Hidden Lands</sup>

《秘境》是一部交互式艺术品。使用人工智能来想象中国墨脱的生态系统,从冰川到雨林,但只有在观众目光的关注下才能完全可见,需要察者参与来使作品完整展现。作品提醒我们和这些脆弱的生态系统之间的联系,以及我们需要对它们给予的关注。这幅作品的灵感也来自于当地的社区,当谈到那里独特的景观、植物和动物时,他们将它描述为"一直隐秘的地方,只有在合适的时候才会显现出来"。

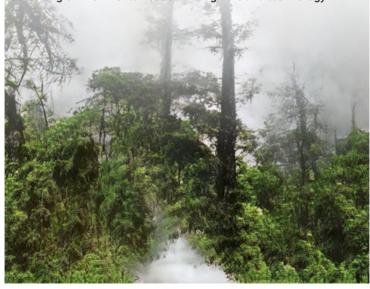
艺术家:Celyn Bricker

出品:CELU Studio。CELU工作室是一间通过创新的绘画、雕塑、装置、人工智能互动等形式的艺术形式去表达和解决气候和环境问题的艺术创作机构。

Hidden Lands is an artwork exploring the unique ecosystem of the Medog region of China. This interactive artwork uses artificial intelligence to synthesize the diverse aspects of this ecosystem - which ranges from glaciers to rainforests - and is only fully visible if it is being directly observed. By requiring the presence of the observer to complete the work, Hidden Lands reminds us of the connection between ourselves and these fragile ecosystems, as well as the attention we need to pay to them. The piece also takes inspiration from the local community, who when speaking of the unique landscape, plants and animals that live there, described it as a place that 'will remain hidden until the time is right for it to be revealed'.

Artist: Celyn Bricker

Celu studio, an international art and design studio focused on addressing environmental issues through art and technology.



# 社区品供

#### 青海玉树帕卓巴合作社 Phadrokpha Coop, Yushu Qinghai

帕卓巴合作社成立于2015年,意为游牧祖先的后人。位于海拔4700米的王树州甘宁村,这片异常寒冷的草原,被称作"野牦牛也颤抖的地方"。合作社带头人昂江从小身患残疾,行动不便,但是满怀一颗利他心。2008年他成为三江源生态环境保护协会的环保人:毕生的心愿是传承游牧文化,致力于用手工艺助力三江源牧区经济的发展与创新,自我造血,从而可持续性的保护三江源的生态环境。

Phadrokbha meaning "descendants of nomad ancestors" is a co-operative founded in 2015. Located in Ganning village, Yushu, Qinghai, Phadrokbha is situated 4,700m (15,416 ft) above sea level with a harsh climate that can be challenging for even the strongest wild vak. The founder Khenpo Ngawang Gyatso, despite of his physical disability, has always dedicated himself to helping others. In 2008, he became a conservation leader in the Snowland. Great Rivers Environmental Protection Association (SGR), the first environmental NGO in Qinghai, which protects the Sanjiangyuan, home to the headwaters of Asia's three great rivers: the Yangtze, Yellow, and Mekong River. The mission of Phadrokbha is to preserve and inherit the nomadic culture, promote livelihoods of the pasteralist communities, and protect the ecosystem of the Sanjiangyuan grasslands.



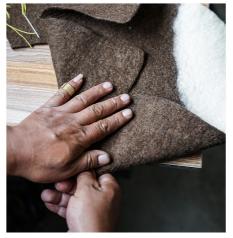
#### 三江源设计师联盟 Three River Source Designer Union

2017年由三江源生态环境保护协会秘书长东周,五之,曲咪娜,邢振,木木,鲍婷婷等多位设计师及公益人联合发起,在三江源协会旗下成立三江源设计师联盟的非营利项目。针对当地社区进行手工艺产品设计培训和管理指导,用传统手工艺和特产带动社区可持续性发展,为牧人增加收入,助力乡村振兴,营造适应时代的游牧生活。

In 2017, Three Rivers Designer Union, launched under the Snowland and Great Rivers Association, is a designer volunteer project initiated Wuzhi, MinaQu, Xingzhen, Mumu and Tingting Bao etc.. The project is aimed at training and designing community products—traditional handcrafts speciallists to achieve the sustainable development of communities, increasing the income of local nomads, contributing to the development of rural revitalization, and recreating the lives of nomads under the contemporary scenario. Afterall, nomads are born to be the guardians and protectors of the Three Rivers Source.









#### 嘉塘妇女手工艺小组 Gyatong Women's Handicraft, Yushu, China

嘉塘妇女手工艺小组在山水自然保护中心的支持下成立,旨在利用牦牛绒等牧区自产品为原材料支持妇女手工艺制作,在传承藏族传统文化与保护当地物种的同时,帮助牧民发展可持续生计,提升社区应对气候变化的能力,带动妇女参与、增强女性自信。部分收益将支持社区开展自然保护工作,探索保护与发展的平衡。项目得到了中华环境保护基金会、蚂蚁森林"嘉塘公益保护地"项目的支持。

Gyatong women handicraft group, established with assistance from Shanshui Conservation Center, aimed to cultivate women's handicraft making using local pastoral products such as yak wool to promote Tibetan cultural wisdom regarding species conservation and sustainable livelihoods, enhance resilience to climate change, and build women's participation and confidence. Part of the revenue will support the community-based projects on balancing conservation and development. The group is part of "Gyatong Community Conserved Area Project" supported by CEPF and Ant Forest.

### 支持机构 Sponsors

中华环境保护基金会,中国绿色碳汇基金会,北京中金公益基金会,广汽丰田,抖音公益,联合国开发计划署全球环境基金小额赠款项目,ICCA国际社区保护地联盟

China Environmental Protection Foundation, China Green Carbon Foundation, China Foundation for rural development, GAC. Toyota; CICC Charity Foundation, Douyin Group CSR, Kering Group, UNDP GEF SGP, ICCA consortium



















## 执行机构 Organizers

山水自然保护中心,北京大学自然保护与社会发展研究中心,Lucy & the Nerds 秋笔摄影工作室,永续全球境研究所,农民种子网络,云南乡村之眼乡土文化研究中心

Shan Shui Conservation Center, Peking University Center for Nature and Society, Lucy & the Nerds, QBVISION, Global Environmental Institute, Farmers' Seed Network of China (FSN), From Our Eyes















21 - #sharedwisdom

#### 以下机构个个人提供了照片、视频、素材和管理等方面的贡献,一并诚挚感谢 Our sincere gratitude to following institutions and individuals for their video/photo/language/logistic support

国家林业与草原局National Forestry and Grassland Administration of China | 西藏林业与 草原局Forestry and Grassland Administration of Tibet Autonomous Region | 三江源国家公园 管理局 Sanjiangyuan National Park Administration | 玉树州人民政府 The People's Government of Yushu Prefecture | 墨脱林业与草原局Forestry and Grassland Administration of Medog County | 中国野生生物影像年赛 China Wildlife Image and Video Competition | 阿拉善SEE 基金会 SEE foundation | 嘉道理农场暨植物园 Kadoorie Farm and Botanic Garden | 云山保 护 Cloud Mountain Conservation | 年保玉则生态环境保护协会 Nyanpo Yutse Conservation Association;善觉甘加环保志愿者团队 Shan Jue Environmental Volunteer Team | 普洱市 火塘文化社 Huotang Culture Association | 帕卓巴合作社 Phadrokbha Coop | 青海省玉树州 曲麻莱县措池村 Cuochi Village of Qinghai, China | 称多县珍秦二村 Zhenqin No.2 Village of Oinghai, China | 云南省普洱市孟连县大黑山社区 Lafu and Heji Village of Yunnan, China | International Buffalo Relations Institute, US | Asociación de Cazadores de El Valle Chocó, Colombia | Yale Ecology and Religion forum, US | Foundation FIDEPE, Cameroon | Forest, Nature and Environment Aceh, Indonesia | Kudak va Jomea, Tajikstan | Ujamaa Community Resource Team, Tanzania Emmanuelle Andaya | Forest Peoples Programme Bioneers/Collective Heritage Institute, US | Nsombou Abalghe-Dzal Association (NADA), Gabon | Fundación para la Conservacióny el Desarrollo Sostenible (FCDS), Columbia | Engineering College, Pokhara University, Nepal | African CSOs Biodiversity Alliance (ACBA) | African Wildlife Foundation | 缤纷自然文化传媒有限公司Colorful Nature Films | 西子江生态 保育中心Xizijiang Conservation Center; 林毅Lin Yi | 曾祥乐Zeng Xiangle | 李成Li Cheng | 徐 健Xu Jian | 洪启煊Hong Qixuan | 丁铨Ding Quan | Charley Miyamoto | Community Leaders Network

### 策展与工作团队 Curation Team

#### Curator策展人:

田川 Tian Chuan, 吕植 Lu Zhi, 孙姗 Sun Shan, 史湘莹 Shi Xiangying

#### Exhibition design展陈设计:

田川 Tian Chuan, 李雪莉 Li Xueli, 潘六妹 Pan Liumei

#### Graphic平面设计:

苗天 Tina Miao

#### Shan Shui Team山水团队:

王怡了 Wang Yiliao, 孙卉琳 Sun Huilin, 冯琛 Feng Chen

## 联系我们 Contact

Wechat/Weibo/Douyin/Bilibili/Xiaohongshu: 山水自然保护中心 Facebook/Twitter/Youtube: Shan Shui Conservation Center

Website: www.shanshui.org Email: contact@shanshui.org

扫码访问视频平台 Scan QR code for more info





扫码下载电子版展册 Download



**Exhibition Brochure**